

AIRE INDUSTRIAL.  T

**DEMANA'NS AIRE**

KATALANAREN  
ERABILERAREN

NORMALIZAZIOA

AIRE INDUSTRIAL, S.A.

AIRE INDUSTRIAL.C@T



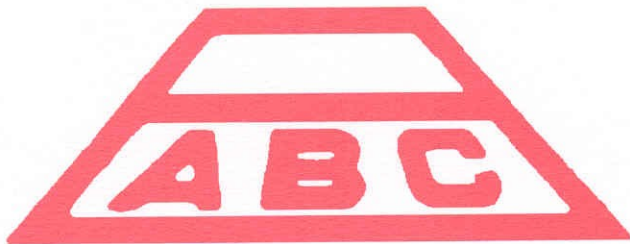
**EMPRESA FUNDADA EN  
BARCELONA EN EL 1.983**

**Fundadores**

**JOSEP CORTÉS Y AURORA FUSTÉ**



AIRE INDUSTRIAL, S.A.  
SERVEI OFICIAL  
COMPRESORES A.B.C.



902.44.33.03

AIRE  
INDUSTRIAL.  
T



SERVICIO TÉCNICO  
OFICIAL DE  
**COMPRESORES**  
**A.B.C.**  
EN CATALUNYA

AIRE INDUSTRIAL.C@T

**EL INICIO DEL CAMBIO**

**20º ANIVERSARIO**

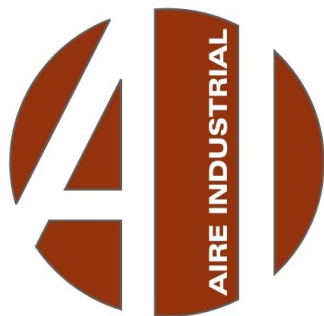


**AÑO 2.003**

**INICIO PROCESO CAMBIO  
GENERACIONAL**

# AIRE INDUSTRIAL.C@T

CAMBIO DE **IMAGEN**  
CAMBIO DE **DOCUMENTACIÓN**  
CAMBIO DE **ESLÓGAN**



y . . .

AIRE INDUSTRIAL.COM T

# CAMBIO DE IDIOMA



**MIEDO**

AIRE INDUSTRIAL.C@ T

**APOSTAMOS POR NORMALIZARLO  
Y  
EMPEZAMOS A CAMINAR**



# AIRE INDUSTRIAL.C@ T

## NUESTRO OBJETIVO

Fomentar nuestra lengua y cultura

1

- En la dirección

2

- Con nuestro equipo

3

- Para llegar al cliente

# AIRE INDUSTRIAL. @ T

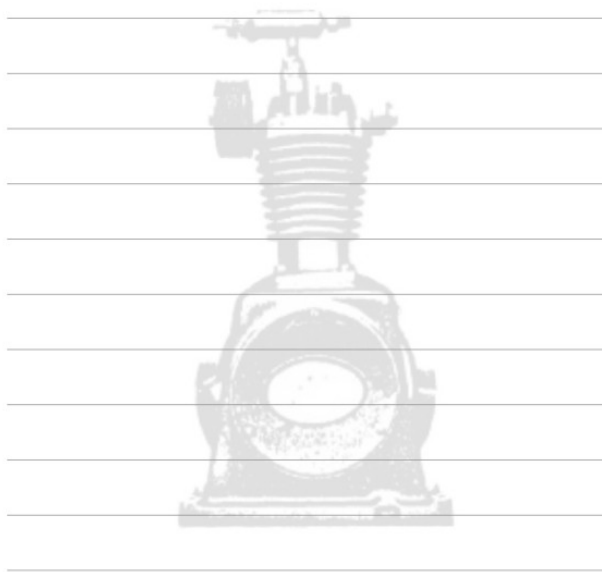
## EN LA DIRECCIÓN

- Fundamentar los **principios básicos**
- Delimitar **ámbito territorial**
- Determinar la **inversión en política lingüística**

# AIRE INDUSTRIAL. T



**AIRE INDUSTRIAL, S.A.**  
**DEMANA 'NS AIRE**  
**902 44 33 03**

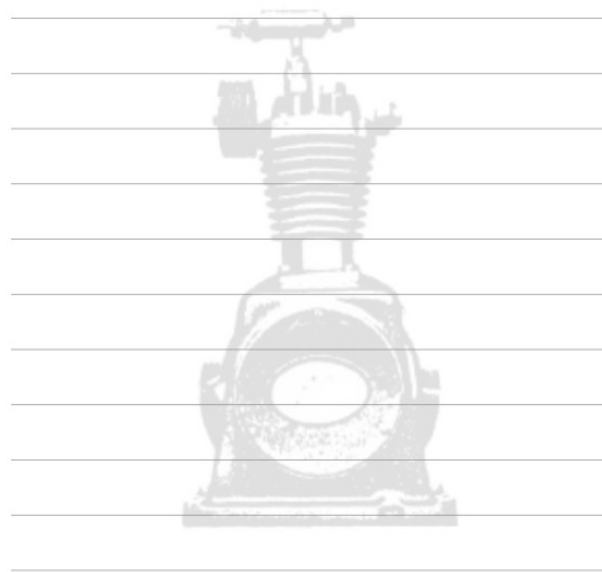


**[www.aireindustrial.com](http://www.aireindustrial.com)**

P. I. Can Humet de Dalt · Antoni Tàpies, Nau 14 · 08213 Polinyà - Barcelona  
Fax 93 713 19 58 · [aireindustrial@aireindustrial.com](mailto:aireindustrial@aireindustrial.com)



**AIRE INDUSTRIAL, S.A.**  
**COMPRESORES**  
**902 44 33 03**



**[www.aireindustrial.com](http://www.aireindustrial.com)**

P. I. Can Humet de Dalt · Antoni Tàpies, Nave 14 · 08213 Polinyà - Barcelona  
Fax 93 713 19 58 · [aireindustrial@aireindustrial.com](mailto:aireindustrial@aireindustrial.com)

# AIRE INDUSTRIAL.COM T

## NUESTRO EQUIPO

### Composición diversa:

- Diferentes **edades**
- Distintas **formaciones**
- Distintas **lenguas maternas**
- Diferentes **ideologías políticas**
- Diferentes **predisposiciones**

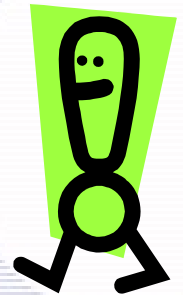
AIRE INDUSTRIAL. @ T

**PROBLEMAS**



**NO!**

**SOLUCIONES**



# AIRE INDUSTRIAL.C@T



CAMPAÑA  
DÓNA CORDA AL CATALÀ

El **Consorti per a la Normalització Lingüística** es un ente creado a partir de la voluntad común de la Generalitat de Catalunya y de numerosos ayuntamientos, consejos comarcales y diputaciones con el objetivo de facilitar el conocimiento, el uso y la divulgación de la lengua propia de Catalunya en todos los ámbitos.

# CAMBRA DE COMERÇ

The screenshot shows the website of the Cambra de Comerç de Barcelona in a Windows Internet Explorer browser. The address bar shows the URL <http://www.cambrabcn.es/index.htm>. The website has a red header with the logo and navigation links for 'contactar', 'mapa', 'español', and 'english'. The main content is organized into several sections:

- Destaquem:** A sidebar on the left with four items:
  - Concurs:** L'edifici de la nova seu de la Cambra. 1a fase del concurs. Arquitectes presentats.
  - VII Trobades europees de subcontractació industrial:** 25-26 d'octubre de 2007.
  - Curs:** Assessors tècnics comercials. 8 de novembre de 2007.
  - Empreses i comerços afectats pel tall de subministrament elèctric:** VALORACIONS PERICIALS.
- Main Navigation Menu:** A central column of links with icons:
  - La Cambra
  - Internacionalització
  - Innovació
  - Contactes empresarials
  - Formació
  - Empresa i comerç
  - Creació d'empreses
  - Economia
  - Infraestructures
  - Avantatges
  - Business in Barcelona
- T'ofereim:** A right-hand column of services:
  - Agenda
  - BD empresarials
  - Delegacions
  - Empresa familiar
  - Jornades
  - Línies obertes
  - Notícies econòmiques
  - Sala de premsa
  - Tràmits en línia
  - Col·laborem amb
- Authentication:** A login section with fields for 'Usuari' and 'Contrasenya', an 'Entrar' button, and a link for 'Has oblidat la contrasenya?'. Below it is an 'Enregistra't' button.
- Footer:** 'Dades corporatives | Nota legal'.

The Windows taskbar at the bottom shows the system tray with the time 15:41 and the taskbar with open applications: 'Listo', 'PONÈNCIA 30+10', 'Microsoft PowerPoi...', and 'Cambra de Comerç ...'. The system status bar indicates 'Internet | Modo protegido: desactivado' and '100%' zoom.

# MER.CAT

The screenshot shows the MER.CAT website in a Windows Internet Explorer browser window. The address bar displays <http://www.mer.cat/index.php>. The page header includes the MER.CAT logo, the date "22 Octubre 2007", and the number of companies "Empreses adherides: 4.630". Navigation buttons for "INICI", "CERCA AVANÇADA", "QUI SOM?", "ANUNCIAT", "REGISTRAT", and "CONTACTE" are visible.

The main content area is titled "Guia d'empreses dels Països Catalans" and features a search bar. A sidebar on the left contains sections for "ACCÉS EMPRESES" (with NIF and Contrasenya fields), "BORSA DE TREBALL" (with job listings for Valencia and Barcelona), and "ANUNCI CLASSIFICATS" (with "Ofertes" and "Demandes" checkboxes).

The central directory lists various business categories such as "Agricultores", "Alimentació", "Arms", "Arquitectura", "Assessoria", "Associacions", "Automotriu", "Aviació", "Belleza i higiene", "Benzineres", "Casa i jardí", "Cases de subhastes", "Centres de negoci", "Centres de documentació", "Comerç electrònic", "Comercials", "Comunicació", "Confecció", "Dret", "Disseny", "Electrònica", "Animals", "Art i artesanía", "Autoescoles", "Begudes", "Biotecnologia", "Centrals de compra", "Científiques", "Comergos", "Consultories", "Educació i formació", and "Emmagatzemar".

A featured listing for "MASIA CAL XELÍN" includes a photo of a farm and a description: "Masia de principis de segle XIX, aïllada en un vell paratge agrícola on podeu gaudir de la tranquil·litat del camp amb passejades a peu o amb bicicleta i fer diversos recorreguts culturals per castells, poblets i petites edificacions romàniques." Below this is a "shop.FCBarcelona.com" banner and a "BASES DE DADES MANIPULATS ENVIAMENTS" banner.

The browser's taskbar at the bottom shows the system tray with the date "18/09/2007", the taskbar with "PONÈNCIA 30+10" and "Microsoft PowerPoi...", and the system tray with "Internet | Modo protegido: desactivado", "100%", and "15:43".

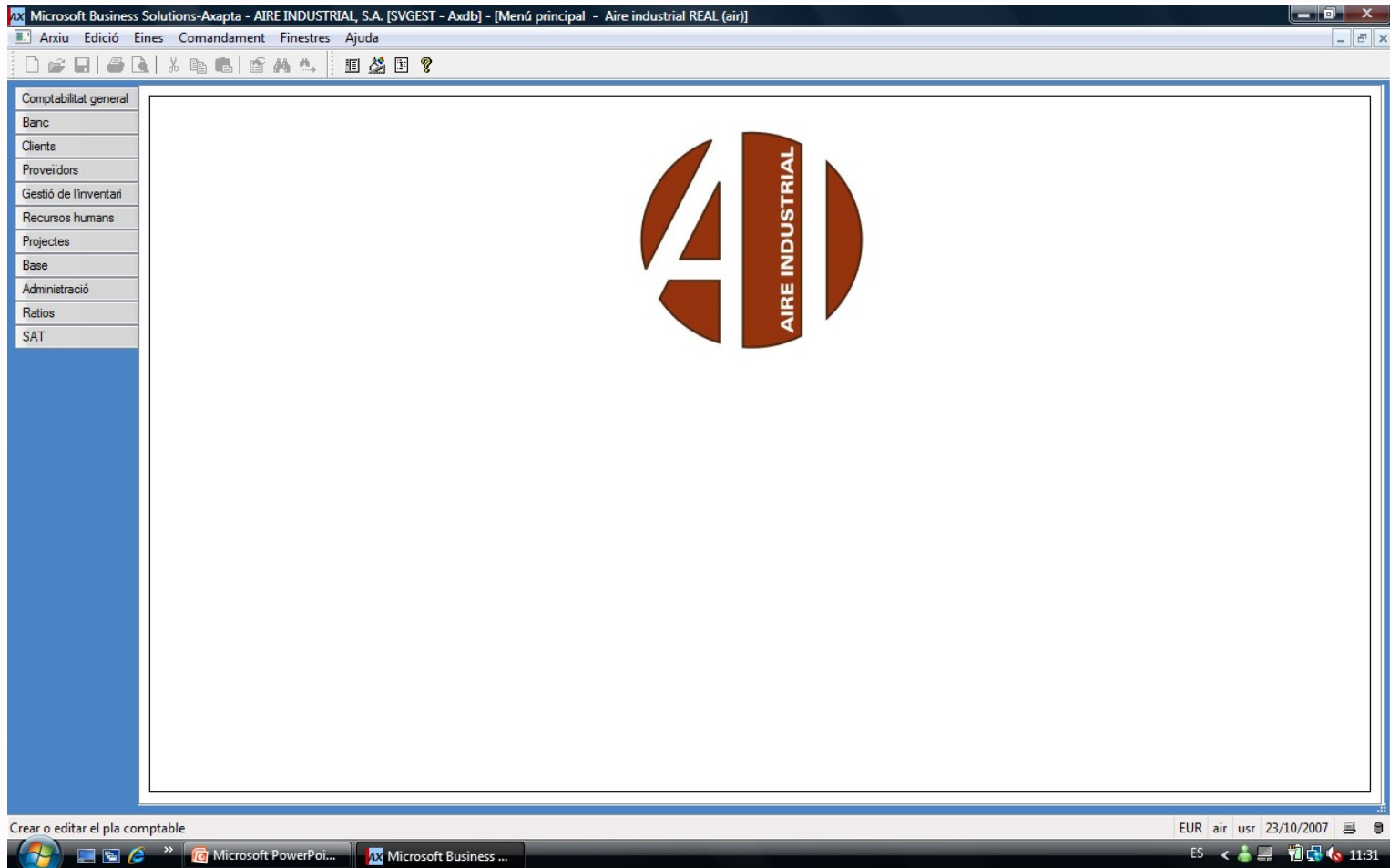


Microsoft Business Solutions  
**Axapta**

**Microsoft**  
*Business Solutions*



# MICROSOFT AXAPTA



# AIRE INDUSTRIAL.C@T

**Protecciones Individuales**

**YA QUE LAS TIENES**



**¡PÓNTELAS!**

MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

INSTITUTO NACIONAL DE SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

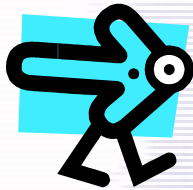
Este cartel ha sido elaborado con la colaboración de los alumnos del Curso de Maestros Sindicales del año 1995

AIRE INDUSTRIAL.C@T

**NUESTROS CLIENTES**

# AIRE INDUSTRIAL.C@T

**OFRECEMOS:**



**Buen producto**

**Buen servicio**



AIRE INDUSTRIAL.C@T

**¿TENDREMOS PROBLEMAS POR  
TRABAJAR EN CATALÁN ?**

**¿PERDEREMOS CLIENTES?**

AIRE INDUSTRIAL.C@ T

[www.aireindustrial.cat](http://www.aireindustrial.cat)



# AIRE INDUSTRIAL.C@T



## Núria Cortés i Fusté

nuriacortes@aireindustrial.cat · mòbil 627 47 62 77

Centraleta 902 44 33 03 · Directe 93 713 43 18

Fax 93 713 19 58 · [www.aireindustrial.cat](http://www.aireindustrial.cat)

P. I. Can Humet de Dalt · Antoni Tàpies, Nau 14 · 08213 Polinyà - Barcelona

**AIRE INDUSTRIAL, S.A.** · SERVEI OFICIAL COMPRESORES A.B.C.

**COMPRESSORS I RECANVIS · SERVEI POST-VENDA · ASSECADORS I REFREDADORS · CONTRACTES DE MANTENIMENT  
TRACTAMENT DE L'AIRE · COMPRESSORS D'OCASIÓ · INSTAL·LACIONS**

# AIRE INDUSTRIAL.C@T



COMPRESSORS I RECANVIS  
PROJECTES D'ENGINYERIA  
LEGALITZACIÓ DE XARXES I EQUIPS  
CONTRACTES DE MANTENIMENT  
ASSECADORS I REFREDADORS  
TRACTAMENT DE L'AIRE  
INSTAL·LACIONS

**AIRE INDUSTRIAL, S.A.**

**SERVEI TÈCNIC**

**902 44 33 03**

[www.aireindustrial.com](http://www.aireindustrial.com)

# AIRE INDUSTRIAL.C@ T



**AIRE INDUSTRIAL, S.A.**  
**902 44 33 03**  
[www.aireindustrial.com](http://www.aireindustrial.com)

P.I. Can Humet de Dalt · Antoni Tàpies, Nau 14  
08213 Polinyà · Barcelona  
Fax 93 713 19 58 · [aireindustrial@aireindustrial.com](mailto:aireindustrial@aireindustrial.com)



**COMPRESSORS i RECANVIS · SERVEI POST-VENDA · ASSECADORS i REFREDADORS · CONTRACTES DE MANTENIMENT**  
**TRACTAMENT DE L' AIRE · COMPRESSORS D' OCASIÓ · INSTAL·LACIONS**



**AIRE INDUSTRIAL, S.A.**  
**COMPRESSORS**



**DEMANA 'NS AIRE**  
**902 44 33 03**

**COMPRESSORS i RECANVIS**  
·  
**SERVEI POST-VENDA**  
·  
**ASSECADORS i REFREDADORS**  
·  
**CONTRACTES DE MANTENIMENT**  
·  
**TRACTAMENT DE L' AIRE**  
·  
**COMPRESSORS D' OCASIÓ**  
·  
**INSTAL·LACIONS**  
·  
**LEGALITZACIÓ DE XARXES**



Servei Oficial

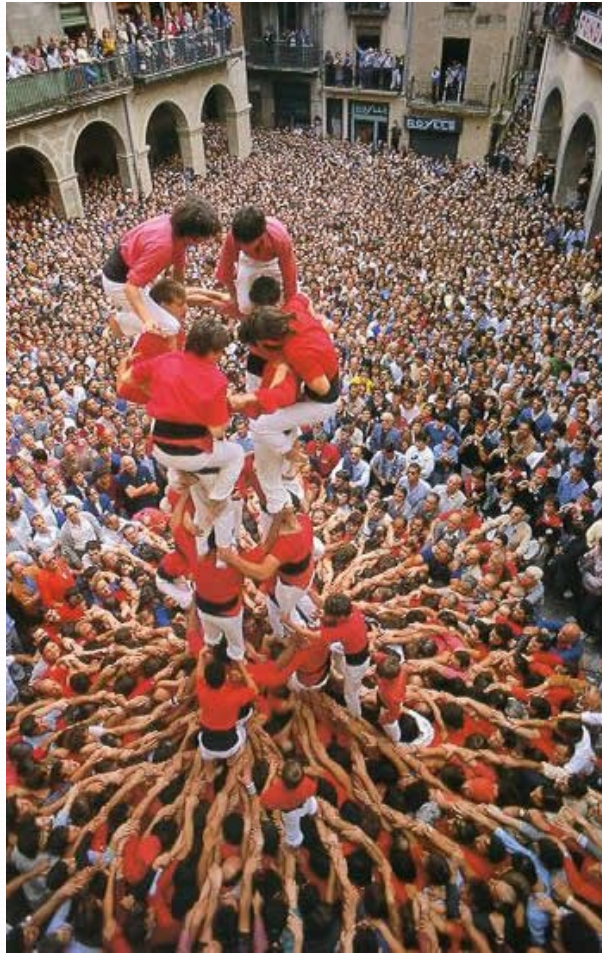
Centraleta 902 44 33 03 · Fax 93 713 19 58  
[aireindustrial@aireindustrial.com](mailto:aireindustrial@aireindustrial.com)  
[www.aireindustrial.com](http://www.aireindustrial.com)  
P. I. Can Humet de Dalt · Antoni Tàpies  
Nau 14 · 08213 Polinyà · Barcelona

AIRE INDUSTRIAL.C@ T

**VALOR AÑADIDO**

**VENTAJA  
COMPETITIVA**

# AIRE INDUSTRIAL.C@T



NUESTRO ÉXITO

**NUESTRO  
EQUIPO**

# AIRE INDUSTRIAL.C@T

## EN LA ACTUALIDAD

4.SERVICIO OFICIAL COMPRESORES A.B.C.

5.INGENIERÍA

6.COMERCIAL A NIVEL NACIONAL

7.EMPEZAMOS A EXPORTAR





# **ESKERRIK ASKO**